



**Bid Receiving PWGSC / Réception des soumissions TPSGC**  
 11 Laurier Street / 11 rue Laurier  
 Core 0B2-103 / Noyau 0B2-103  
 Gatineau, Quebec, K1A 0S5

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Propositions aux : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation No. - N° de l'invitation 20183174/C - AMD 1	Type - Genre Update - Mise à jour
Solicitation closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-02-05	PWGSC File No. - N° de référence de TPSGC 20183174

↩ Please ensure this area appears in window of return envelope  
 ↪ S'assurer que cette partie figure dans la fenêtre de l'enveloppe-réponse



Date of Solicitation - Date de l'invitation 2019-01-25		Page 1 of 3 de
Address inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à : Jean-François Laprise Jean-Francois.Laprise@tpsgc-pwgsc.gc.ca		
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone 819-420-2902 [ ]	Facsimile No. N° de télécopieur - -	
Destination National Capital Region		

**Instructions:**  
 Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quoted are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B. including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**  
 Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B., y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No. - N° de télécopieur	- -
Telephone No. - N° de téléphone	- - [ ]
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)	
Signature	Date

**Modification 001**

La présente modification 001 vise à prolonger la date de fermeture de la sollicitation et à résumer les questions reçues et fournir les réponses à tous les soumissionnaires potentiels.

**1. Page 1, Date de fermeture de la sollicitation:**

Effacer: "Sollicitation Closes – L'invitation prend fin: 29 janvier 2019 à 02:00 PM Heure normale de l'Est (HNE)"

Insérer: "Sollicitation Closes – L'invitation prend fin: 5 février 2019 à 02:00 PM Heure normale de l'Est (HNE)"

**2. Questions et réponses :**

**Question # 1:**

Nous sommes intéressé à soumissionner pour les formations, travail en hauteur et chariots élévateurs.

Est-ce possible de soumissionner que pour ces deux formations?

Au niveau du chariot élévateur, quel est le type ou le modèle du chariot?

Est-ce que les participants sont de nouveaux opérateurs?

Si le chariot élévateur est à mât télescopique, est-ce qu'ils utilisent aussi des attachements tel que :

- Le panier
- La fléchette avec treuil

En ce qui concerne la soumission, est-ce qu'il y a un document à remplir?

**Réponse #1:**

Oui, il est possible de soumissionner que pour ces deux formations.

Au niveau du chariot élévateur, le type ou le modèle du chariot est Doosan 20 EPB modèle FBA1124000894.

La formation est destinée à de nouveaux employés et à des employés qui ont déjà l'expérience, mais pour qui le certificat n'est plus valide.

Le chariot élévateur n'utilise pas d'attachement.

Veillez vous référer au document de demande de propositions (DP). Les Parties 2, 3, 4 et 5 de la DP fournissent les instructions sur ce qui doit être fourni avec votre proposition.

**Question # 2:**

Levage et attelage – normalement le cours de levage et attelage est d'une durée d'un jour. Nous avons remarqué que ce cours sur la DP est un atelier de deux jours. Cependant, cet atelier n'est pas destiné à être livré sur une période de deux jours. Nous estimons que nos cours satisfont à toutes les exigences du cours en l'offrant dans une journée. Par conséquent, nous aimerions que la demande de deux jours soit transformée en une journée.

**Réponse #2:**

Une soumission pour un cours d'une durée d'une journée peut être soumise, cependant cette formation sera soumise à une évaluation complète.

**Question # 3:**

Cherchez-vous en avoir un soumissionnaire retenu pour la région de la capitale nationale ou de multiples soumissionnaires?

**Réponse #3:**

Un ou plus d'un contrat peuvent résulter de la présente demande de soumissions.

**Question # 4:**

Pouvons-nous choisir les cours sur lesquels nous souhaitons soumettre une proposition?

**Réponse #4:**

Oui.

**Question # 5:**

Nombre de participants – il n'y a aucune mention du nombre de participants devant assister aux cours. Toutefois, en vertu du cours travail en hauteur du Ministère du Travail (MDT), il y a des normes de 12 avec un instructeur et 24 avec deux instructeurs. À ce titre, je vous suggère de modifier la demande de propositions pour mettre en évidence les exigences du MDT.

**Réponse #5:**

Veillez vous référer à l'article 4.4 de l'annexe A.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.